



Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de abril de 2023
Español
Original: inglés

Carta de fecha 27 de marzo de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Argelia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir por la presente el texto de la carta de fecha 27 de marzo de 2023 dirigida a usted por el Abdelmadjid Tebboune, Presidente de la República Argelina Democrática y Popular, en la que transmite una declaración relativa al debate de alto nivel del Consejo de Seguridad sobre el tema “Lucha contra el terrorismo y la prevención del extremismo violento mediante el fortalecimiento de la cooperación entre las Naciones Unidas y los mecanismos regionales” que se celebrará el 28 de marzo de 2023.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y publicarla como documento del Consejo.

(Firmado) Nacim Gaouaoui
Encargado de Negocios Interino y
Embajador



Anexo de la carta de fecha 27 de marzo de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Argelia ante las Naciones Unidas

[Original: árabe]

Mensaje del Presidente de la República Argelina Democrática y Popular, Abdelmadjid Tebboune, en su calidad de Coordinador de la Unión Africana sobre la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento y su prevención

Debate de alto nivel del Consejo de Seguridad sobre la lucha contra el terrorismo y la prevención del extremismo violento que conduce al terrorismo mediante el fortalecimiento de la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones y mecanismos regionales

Nueva York, 28 de marzo de 2023

Tengo el honor de felicitarle a usted y a su país, la República de Mozambique, por su excelente labor al frente de la Presidencia del Consejo de Seguridad este mes. Encomio también su intensa labor como miembro africano del Consejo de Seguridad que se ha esforzado, desde el comienzo de su mandato, por dar mayor voz a nuestro continente y defender sus aspiraciones.

Esta reunión de alto nivel, en la que se aborda una cuestión de la mayor importancia para África, da sin duda testimonio de su determinación por subrayar las preocupaciones de nuestro continente y, en particular, la creciente amenaza que suponen el terrorismo y el extremismo violento para los Estados y los pueblos de África.

En los últimos diez años, nuestro continente se ha visto más afectado por el terrorismo que cualquier otra región del mundo. El alcance geográfico de ese flagelo se ha ampliado a lugares que pensábamos que eran seguros, entre ellos su propio país. Permítame aprovechar esta oportunidad para expresar nuestra completa solidaridad con su país y nuestro pleno apoyo a las medidas adoptadas bajo su sabio liderazgo para hacer frente a esa amenaza. Como bien sabe el Consejo de Seguridad, el problema se ha agudizado en muchas partes de África, en particular en la región sahelosahariana. Esa tendencia es ahora la principal amenaza para la seguridad en el continente, y también mina los esfuerzos en pro del desarrollo económico y la realización de la Agenda 2063 de la Unión Africana.

Sin embargo, en medio de un clima de inestabilidad y polarización, el interés de la comunidad internacional en la cuestión ha decaído claramente. Necesitamos, pues, destacar una vez más que África se enfrenta a una amenaza mundial que no conoce de fronteras y no está vinculada a ninguna religión, etnia o nacionalidad específicas. El terrorismo no puede equipararse en modo alguno con la lucha legítima de los pueblos que viven bajo un régimen de ocupación por ejercer los derechos que les han sido negados, en particular el derecho inalienable e imprescriptible a la libre determinación y la independencia consagrado en las resoluciones de legitimidad internacional.

En la década de 1990, Argelia consiguió hacer frente y vencer al terrorismo pese a no recibir prácticamente ninguna de la ayuda material ni del apoyo moral que esperaba de la comunidad internacional. Hoy día, con ese mismo espíritu, Argelia apoya obstinadamente a sus vecinos inmediatos y al continente en su totalidad en su lucha contra el terrorismo y el extremismo violento. Para ello, bebe de su experiencia, a un tiempo amarga y exitosa.

En ese sentido, quisiera señalar a su atención una iniciativa presentada por Argelia con miras a crear una nueva dinámica en los esfuerzos de lucha contra el terrorismo en la región sahelosahariana, ratificada en octubre de 2022 por los Estados miembros del Comité de Estado Mayor Conjunto de la Región del Sahel (Argelia, Malí, Mauritania y el Níger). Los objetivos principales de la iniciativa son reactivar el papel del Comité de Estado Mayor Conjunto de la Región del Sahel adaptando sus funciones y su estructura a fin de que pueda estar a la altura de los desafíos actuales y contribuir de manera eficaz a la lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada.

A nivel del continente, Argelia ha asumido la función de Coordinador de la Unión Africana para la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento y su prevención. En esa calidad, ha seguido trabajando para promover la acción conjunta de África contra el terrorismo y el extremismo violento. En particular, se ha esforzado por lo siguiente:

- i) Instaurar un nuevo plan de acción de la Unión Africana para la lucha contra el terrorismo;
- ii) Poner en marcha el fondo africano para la lucha contra el terrorismo;
- iii) Crear una lista africana de personas, asociaciones y entidades implicadas en actividades terroristas, incluidos los combatientes terroristas extranjeros;
- iv) Hacer de la orden de detención africana una realidad.

Mi país también ha seguido apoyando a los mecanismos y organismos africanos especializados, en particular al Centro Africano de Estudios e Investigación sobre el Terrorismo y a la Organización Africana de Cooperación Policial, de ambos de los cuales Argelia se siente honrada de ser la sede, así como al Comité de Servicios de Inteligencia y Seguridad de África, que tiene su sede en Addis Abeba.

De manera colectiva, los Estados de África han hecho esfuerzos considerables, acordes con la magnitud del problema, para combatir el terrorismo y el extremismo violento. La comunidad internacional debe apoyar esos esfuerzos. Seguimos estando convencidos de que hacer frente a las amenazas transfronterizas y transnacionales como el terrorismo exige solidaridad y cooperación internacionales dentro del marco de un enfoque integral que vaya más allá de simplemente tratar los síntomas y que aborde las causas fundamentales y los factores que contribuyen a esos fenómenos.

Exhortamos a nuestros asociados internacionales a que adopten medidas bilaterales e internacionales en las Naciones Unidas a fin de apoyar los esfuerzos de África por combatir el terrorismo y el extremismo violento, en particular trabajando en pro de los objetivos siguientes:

- i) Fortalecer la capacidad de los Estados de África;
- ii) Asegurarse de que el territorio de los asociados internacionales no se utilice para incitar o apoyar actividades terroristas en otros Estados, y redoblar los esfuerzos por impedir la financiación, ya sea directa o indirecta, del terrorismo;

- iii) Apoyar los mecanismos y procesos conjuntos puestos en marcha por la Unión Africana para combatir el terrorismo, en particular zanjando la cuestión de su financiación recurriendo al presupuesto de las Naciones Unidas;
- iv) Esforzarse por crear una nueva generación de operaciones de mantenimiento de la paz, dado que el actual modelo de esas operaciones no ha seguido el ritmo de la situación ni de los desafíos emergentes, en particular en lo que respecta a la lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada;
- v) Invertir en mayor medida en el desarrollo económico en el continente africano, aprovechando la experiencia de la vida real, que ha mostrado, día a día, que para que la estabilidad sea sostenible hace falta un desarrollo sostenible. Así pues, he decidido inyectar 1.000 millones de dólares de los Estados Unidos en el presupuesto de la Agencia Argelina de Cooperación Internacional para la Solidaridad y el Desarrollo a fin de hacer una contribución efectiva que impulse el desarrollo en el continente africano.

Estas son algunas de las ideas que quería compartir con usted. Permítame reiterar que Argelia sigue comprometida con la misión del continente de combatir el terrorismo y el extremismo violento, y aspiramos a aumentar nuestra contribución en esta y otras esferas presentando la candidatura de Argelia como miembro no permanente del Consejo de Seguridad para el período 2024-2025. Con ello, nuestro objetivo primordial sigue siendo intensificar la cooperación entre nuestros hermanos africanos y los asociados internacionales con miras a mantener la paz y la seguridad en todo el mundo.
